

RÉCIFILMS ET AXEL FILMS
PRÉSENTENT

**NADER BOUSSANDEL
VINCENT LACOSTE
ALICE BELAIDI**

**ÇA VA
SE
FRITER**



DE
**L'HUILE
SUR LE
FEU**

**LE 14 DECEMBRE
AU CINEMA**

UN FILM DE NICOLAS BENAMOU

AZEDDINE BENAMARA TIEN SHUE FATSAH BOUYAHMED BUN HAY MEAN LI HELING SAIDA BEKKOUCHE YUBAI ZHANG EMIR SEGHIR PAUL SHENG
Avec la participation de CLAUDE GENSAC JULIE FERRIER VINCENT DESAGNAT ARY ABITIAN PATRICK HAUDECEUR AVEC LA PARTICIPATION ANIMALE DE JEROME LE BANNER BIG JOHN YOUSSEF RAMO FRANCIS KLINTZ MICHAEL YOUN
JEROME COMMANDIEUR FRANCK GASTAMBE MEOI SAOUDIN JEAN-BAPTISTE POUCHER AVEC DES ORIGINALS DE MATHIAS RUBIN ERIC JUHERIAN CHRISTOPHE CERVOINI SCENARIO DE CECILE SELLAM JEROME BORKENSTEIN ROMAN THED LEVY
MATHIEU COLLIGNON NICOLAS BENAMOU AVEC JULIEN BAUDRY AVEC DES ORIGINALS DE CARLO RIZZO DIRECTION DE PRODUCTION ERIC ZAOUALI ASSISTANT REALISATEUR DAVID DIANE REGISSEUR GENERAL CEOPHROY DE BOUSSSEZON AVEC JEREMY STRELSKI
COSTUMES ISABELLE BARDOT MONTAGE ERIC LESACHET MONTAGE ORIGINAL CLEMENT TERTY PRODUIT PAR CHRISTOPHE CERVOINI ERIC JUHERIAN MATHIAS RUBIN PRODUCTION ASSOCIE ROMAN THED LEVY AVEC LA PARTICIPATION DE RECIFILMS
AXEL FILMS TFI DROITS AUDIOVISUELS UGC PASTRAMI CORP. AVEC LA PARTICIPATION DE CANAL+ LINE+ ET TPS STAR AVEC LE SOUTIEN DE L'AGENCE NATIONALE POUR LA COHESION SOCIALE ET L'EQUALITE DES CHANCES - L'AJCSE - FONDS IMAGES DE LA DIVERSITE
EN ASSOCIATION AVEC CINEMASSE 5 CONFIRME Z2 SOY CINEMA 7

PHOTOS: GUY BERGE - UGC.COM

© 2011 - RECIFILMS - AXEL FILMS - TFI DROITS AUDIOVISUELS - UGC IMAGES - PASTRAMI CORP.



WWW.FACEBOOK.COM/DELHUILESURLFEU



DE L'HUILE SUR LE FEU

UN FILM DE NICOLAS BENAMOU
AVEC VINCENT LACOSTE, ALICE BELAIDI,
NADER BOUSSANDEL ET CLAUDE GENSAC

DUREE : 1H27

SORTIE LE 14 DECEMBRE

L'ensemble du matériel est disponible sur www.ugcdistribution.fr

DISTRIBUTION

UGC
24 avenue Charles de Gaulle
92200 Neuilly
Tél. : 01 46 40 46 89
sgarrido@ugc.fr

RELATIONS PRESSE

213 Communication
Laura Gouadain - Emilie Maison
Assistées par Bénédicte Dubois
Tél. : 01 46 97 03 20
welcome@213communication.com

SYNOPSIS

Il était une fois à Belleville, deux restaurants se faisant face : le Berbere King de la famille Chouffry et l'Empire du dragon de la famille Zy.
Tout allait bien, jusqu'à ce que Samir Chouffry accuse monsieur Zy d'avoir mangé son chien...

NOTES DE PRODUCTION

COMMENT NICOLAS BENAMOU A MIS DE L'HUILE SUR LE FEU

L'idée originale n'est pas de moi, mais de mes producteurs. Des scénaristes l'ont développé puis, nous avons passé la dernière année à réécrire ensemble pour que le scénario atteigne enfin le style de comédie que j'attendais.

LOL

L'humour du film, c'est le mien et celui des gens qui m'entourent. Des vanes qu'on fait tout le temps, sur les noirs, les juifs, les arabes, les chinois, les blancs... Je crois que c'est aussi une manière de vivre ensemble sans tension. Il y a très peu d'interdits en terme de vanes chez les jeunes et c'était capital pour moi de le montrer à l'écran.

MICHAEL YOUN

J'ai dit à mes producteurs : « On va mettre des acteurs et les meilleurs dans chaque rôle. D'ailleurs, on va faire exprès de prendre des inconnus parce que la star de mon film, c'est l'histoire ». Au-delà du fait que ce n'est pas évident de trouver six acteurs chinois connus en France... Il y a quand même quelques potes stars qui sont venus tourner une scène pour le fun (Michaël Youn, Vincent Desagnat, Julie Ferrier).

INFLUENCES

Je suis un grand fan de Will Ferrell et sa bande, j'admire son génie humoristique. J'adore aussi les comédies françaises populaires, les films de la bande du Splendid et j'ai une dévotion totale pour LES SECRETS PROFESSIONNELS DU DOCTEUR APFËLGLUCK, sans doute la seule comédie française que je vénère toujours autant après 16000 visionnages.

LE CLIP

Mon intention était de faire quelque chose d'académique, mais d'ajuster un minimum, que ce ne soit pas du théâtre filmé. J'ai hérité cette conception du clip et de la pub. Dans la pub, tu dois synthétiser une histoire et un très bon gag en 20 secondes. Ma façon de mettre en scène vient de là : j'ai besoin de tendre le récit, d'y mettre une certaine cadence. Chaque minute du film doit servir l'histoire et faire plaisir au spectateur.

SYMETRIE

Cet aller-retour permanent entre le restaurant des chinois et celui des arabes ressemble à une partie de ping-pong. Cet effet essuie-glace qui structurait le scénario devient le rythme du film.

MECANIQUE DU CERVEAU

Toutes les chambres étaient en fait le même décor, dans la même pièce ! Il a fallu gérer avec minutie le découpage du film. Par exemple, on a jeté une chaise par la fenêtre au début du tournage et elle n'a atterri au sol que six semaines plus tard.

BELLEVILLE

L'identité de Belleville est assez singulière; ni quartier chinois, ni quartier rebeu, ni quartier feuj... C'est juste un quartier avec une ambiance unique. A travers Belleville, c'est l'image des quartiers populaires que j'ai voulu décrire.

PRIMO-ACCEDANT

J'aime bien cette notion d'acteurs qui ne sont pas « connus du grand public » mais qui en fait ont une vraie expérience. Alice Belaïdi, qui a plus d'expérience au théâtre et qui a reçu un Molière en 2009 par exemple.

L'ACCENT CHINOIS

Bizarrement, Tien Shue, qui joue le patron du restau chinois, est né à Paris il y a 60 ans, et il a quand même un accent à couper au couteau. C'est authentique. Ok, on ne comprend pas tout ce qu'il dit, mais ce que l'on rate dans les mots, on le comprend par le jeu. C'est un acteur hilarant, regardez sa pantomime...

MORNING LIVE

Ma collaboration artistique avec Michaël Youn a forgé –en partie- ma mécanique de la comédie. C'est toujours le même plaisir des images chocs. J'ai besoin de faire rire pas seulement par les dialogues, mais par le burlesque. J'aime l'humour visuel, qui se passe de mots.

ROMEO ET JULIETTE

Pour que ce film ne soit pas juste un film sur une « bataille de terrasse », il y a une histoire d'amour. Elle aussi démarre mal mais tous ces malentendus permettent à Pierrick et Nadia de se découvrir et finalement de s'aimer. A travers eux, on dit que le conflit, les différences permettent également de se rencontrer, de se parler et peut être, de changer d'avis sur son voisin. Sans cette histoire, ils ne se seraient jamais trouvés.

NIQUE TA REUM

Le langage du film est parfois dur à défendre. Je sais qu'il exclut pas mal de gens, mais ça fait partie du film, de son background réaliste. C'était une intention de départ, de restituer au plus près la manière de parler de la rue, par souci de vérité bien sûr mais aussi parce que ce langage rend le film vivant et spontané.

DEUX RESTAURANTS – DEUX CLANS

BERBERE KING

SAMIR CHOUFFRY: Entouré de toute sa famille, il est le tenancier du restaurant Hallal Berbere King. C'est un « fils à maman » mauvais gestionnaire, mythomane et bêta, impulsif fan de Pascal le grand frère, il enchaîne les «boulettes». Boulette est d'ailleurs le nom de son chien à l'origine du conflit avec leur voisin d'en face.

KAMEL CHOUFFRY : L'ainé de la famille, c'est aussi le trésorier du restaurant. Plus responsable que Samir, il passe son temps à remonter les bretelles de son frère et fliquer sa sœur.

NADIA CHOUFFRY : Nadia est une jolie jeune femme qui s'ignore, en mal de féminité. Bagarreuse, adepte du verlan et d'un certain franc-parler, l'avoir comme ennemi au lycée deviendrait votre pire cauchemar.

OUSSAMA CHOUFFRY : Fils de Samir. Son prénom lui vaut un bon nombre de vanes. Il est copain avec Stéphane le fils de Wong. Et pour eux deux, il n'y a pas de guerre.

LA MERE : Yuma méditerranéenne dans toute sa splendeur, elle fait des cornes de gazelle trop grasses, sursaute à la moindre grossièreté et n'attend qu'une seule chose : que l'Imam vienne enfin manger dans son restaurant.

HICHAM Le Cuistot : Répète haut et fort tout ce qu'on lui dit. Sa phrase culte : « Si ça passe à la télé c'est que c'est vrai, et si c'est vrai, c'est pas du racisme. »

L'EMPIRE DU DRAGON

WONG : Gérant du restaurant chinois «L'empire du Dragon », il est autoritaire, exubérant et affiche un racisme tenace envers les arabes surtout ceux d'en face avec qui il doit partager la terrasse.

STEPHANE : Fils de Wong. Il a peur du chiffre 4 car chez les chinois c'est le chiffre de la mort.

FEMME DE WONG : Petite brune discrète, elle se lâche quand elle est sur une scène de karaoké.

TONY : C'est un garçon pas comme les autres. Il s'épile les sourcils, porte la coupe de Jackie Kennedy et comprend Ziggy.

PIERRICK : Trouvé à sa naissance dans une poubelle d'un restaurant chinois, il est persuadé de l'être et interdit quiconque de lui dire le contraire. Livreur à l'Empire du Dragon, il est prêt à tous les dangers pour mettre à l'épreuve son (piteux) kung fu au nom de l'honneur de son peuple et gagner le cœur de la belle Nadia.

Et

Madame LAVIGNASSE : Propriétaire des deux restaurants rivaux, veuve et nostalgique des Colonies d'Indochine et d'Afrique du Nord.... ou raciste moderne. Elle est ravie de louer ses biens aux chinois et aux arabes pour mieux les contrôler et les critiquer.

DERRIERE LA CAMERA

Nicolas Benamou

Il fait ses débuts en 2000 sur M6 en tant que cadreur de l'émission culte, le "Morning Live".

Particulièrement prolifique, il co-fonde en 2003 la société de production "Daktirak" (Jacques Chirac en japonais) avec laquelle il réalise plusieurs clips, pubs et habillages télévisuels.

Il poursuit également sa collaboration avec l'acteur-agitateur Michaël Youn en réalisant les clips des Bratislaboys et de Fatal Bazooka. Il obtient le NRJ music award du Clip de l'année pour "Parle à ma main", ainsi que des millions de vues sur YouTube.

Il fait ses armes au cinéma en tant que réalisateur de la 2ème équipe pour FATAL de Michaël Youn.

LE COUSCOUS AUX NEMS

Ingrédients pour le couscous

500 gr de semoule grains moyen, huile d'olive, 50 gr beurre salé

Cumin laurier, sel, poivre.

Mettre le couscous dans une grande bassine, le couvrir à hauteur d'eau tiède salée et le laisser gonfler. Lorsque toute l'eau est absorbée, brasser à l'aide de deux fourchettes pour séparer la graine.

Mettre de l'eau salée dans le couscoussier avec du cumin et du laurier. Poser dessus le Keskes (Panier à trous) avec un torchon fin dans le fond et y mettre le couscous à cuire. Avec le manche d'une cuillère en bois, faire plusieurs trous dans la semoule pour faciliter le passage de la vapeur. Refermer le torchon sur la semoule.

Faire cuire 20 mn puis retirer et verser le grain dans un grand récipient; ajouter une cuillère d'huile, brasser avec 2 fourchettes pour éliminer les grumeaux.

Remettre 20 mn à cuire puis retirer et brasser le grain avec 150 g de beurre salé.

Remettre 10 mn à cuire puis retirer et brasser le grain avec le reste du beurre salé. gardez dans un plat chaud.

Ingrédients pour les nems

1 paquet de galettes de riz, 120g de blanc de poulet, 2 oignons nouveaux hachés finement, champignons noirs, 100 g de pousses de bambou en julienne, 1/2 poivron rouge haché fin, 120g de germes de soja, 1/2 c. café de sucre, 1 c. soupe de sauce soja, huile.

Faire tremper les champignons noirs; égoutter; hacher; tailler les blancs de poulet en petits dés.

Faire revenir le poulet, les légumes et les germes de soya dans une goutte d'huile; ajouter le sucre et la sauce soya; bien mélanger.

Placer devant soi, sur un plan de travail, deux torchons et un saladier contenant de l'eau tiède légèrement sucrée. Tremper les galettes dans cette eau (2 feuilles à la fois). Une fois ramollies, déposer les galettes sur les torchons.

Replier légèrement le bord de la galette, déposer un peu de farce, refermer en repliant les deux côtés et rouler en serrant bien.

Recommencer l'opération jusqu'à épuisement des ingrédients.

Faire chauffer le bain de friture.

Plonger les nems par petites quantités. Dès qu'ils sont bien dorés, égoutter et déposer sur un papier absorbant.

Posez les nems sur le couscous chaud.

Recette rapide : Acheter de la semoule en sachet à cuire en 1mn au micro-ondes

Passez chez le traiteur chinois / thaïlandais / japonais / cambodgien du coin, prendre 6 nems au poulet.

Dresser les assiettes

FICHE ARTISTIQUE

Samir CHOUFFRY	Nader BOUSSANDEL
Pierrick	Vincent LACOSTE
Wong ZY	Tien SHUE
Kamel CHOUFFRY	Azeddine BENAMARA
Nadiya CHOUFFRY	Alice BELAÏDI
Hicham	Fatsah BOUYAHMED
Tony	Bun Hay MEAN
Oussama CHOUFFRY	Emir SEGHIR
Stéphane ZY	Paul SHENG
Feng Popo ZY	LI Heling
Hayet CHOUFFRY	Saïda BEKKOUCHE
Ting Ting	Yubai ZHANG

Avec la participation de

Claude GENSAC
Julie FERRIER
Vincent DESAGNAT
Ary ABITTAN
Patrick HAUDECOEUR
Michael YOUN

FICHE TECHNIQUE

Réalisation	Nicolas BENAMOU
Scénario	Cécile SELLAM, Jérôme BORENSTEJN, Romain Théo LEVY, Mathieu OULLION, Nicolas BENAMOU
Producteurs	Christophe CERVONI, Eric JUHERIAN, Mathias RUBIN
Producteur associé	Romain Théo LEVY
1er assistant réalisateur	David DIANE
Image	Julien MEURICE
Casting	Emmanuelle PREVOST, Elsa MORILLON, Florence AYIVI
Scripte	Chloé RUDOLF
Directeur de production	Eric ZAOUALI
Régisseur général	Geoffroy de BOISSEZON
Décors	Jérémy STRELISKI
Costumes	Isabelle BARDOT
Son	Jean-Luc AUDY (A.F.S.I)
Chef machiniste	Sébastien GRASSO
Chef électricien	Julien GALLOIS
Montage	Carlo RIZZO
Musique originale	Clément TERY
Photographe plateau	Eric CARO
Making of	Jonathan THACKWRAY

